



Manuel Arcadia
Director de Programacion
Bilingue.

Lic. Miguel Angel Granados CH.
D I R E C C I O N
Radiodifusora Cultural
X.E.E.P. RADIO EDUCACION.

Estimado Senor Granados Chapa:

Quiero enviarle afectuosos saludos con mis mejores deseos de que esta lo encuentre en buen estado de salud, mientras aprovecho para informarle acerca del desarrollo de mis actividades dentro de la KGNU, en base a las conversaciones que sostuvimos en relacion a la difusion de programas de Radio Educacion a traves de nuestra estacion.

He tenido tiempo para escuchar las muestras de las series de radio que Usted me hizo favor de proporcionarme. Estas muestras las he escuchado varias veces para poder ubicarlas y asi incluirlas dentro de la programacion de Voces Latinas, el programa a mi cargo, que tendra por objetivo principal la difusion de el arte y la cultura latino-americana en el area del condado de Boulder.

Debo empezar por informarle que la KGNU empezara transmisiones formales durante la tercera semana de mayo. Como comente con Usted, mi problema inicial susbsite, me refiero a la escases de material de calidad. Ha llegado la hora de acudir a Usted una vez mas para solicitar acceso a la programacion de Radio Educacion.

Durante las transmisiones de prueba que hemos efectuado en nuestra estacion, he incluido los 4 capitulos que me traje de la serie El Quijote, asi como los de la Hora Tango. Como no dispongo de suficientes capitulos no me atrevo a anunciar la programacion de ninguna de estas series. Quiero ver si es posible que aceleremos un poco la comunicacion entre nosotros para tener una base y contar un numero considerable de capitulos de estas dos series, principalmente, ya que tanto Panorama Folklorico, como Viaje Musical por America Latina, y los Textos de la Literatura, me interesan sobremanera, series que espero poder ir introduciendo poco a poco pero simultaneamente.

Al hacer referencia a estas series, estoy refiriendome practicamente a todas las series que Usted me recomendo. Excluyendo unicamente Las Tierras Flacas, mas por mi ignorancia acerca de esta serie que por conocimiento concreto.

P.O. Box 1076, Boulder, Colorado 80306 (303) 449-4885

Acercas de la serie de El Quijote quiero felicitar a sus productores y actores por tan refinada labor. Francamente no hay un solo programa en nuestra estacion que se le pueda igualar. Por esto precisamente es de suma importancia que la incluya en mi programacion; su mensaje cultural para nuestras necesidades es invaluable.

Me tomaria mucho tiempo ahondar en las otras series. Todas contienen informacion valiosa y todos los programas que traje conmigo tienen un potencial practicamente ilimitado. "Los Grandes de la Musica Popular Brasilena," que hasta ahora menciono, por omision, es otra serie que tendria gran impacto, ya que el publico latino y norteamericano esta bastante familiarizado con la musica brasilena; la serie no es muy larga, el contenido musical es muy bueno y el dialogo ameno e informativo.

Como ve, quisiera tener alas para poder volar. Ojala y tuviera los recursos para adquirir todas estas series, quizas pronto lo pueda hacer. Como comente con Usted, nuestras filia-ciones con diferentes organizaciones radiofonicas en los Estados Unidos, garantizara la distribucion de los programas de Radio Educacion, practicamente a traves de todos los Estados Unidos. Los programas que Usted ponga a mi alcance seran transmitidos intactos, salvo en aquellas ocasiones en que se haga referencia a localismos y/o asuntos irrelevantes a nuestra programacion.

Los programas de Radio Educacion seran transmitidos con los creditos que estos incluyan y ademas yo hare incapie en senalar el origen de los programas cada vez que los transmita. Usted y yo comentamos el aspecto comercial, que resultara en cuanto los programas se den a conocer. Debido a que la KGNU carece de recursos para subsidiar no digamos costos adicionales por estas series, sino los mas elementales como son cinta magnetica y produccion, yo tendre que hacer los gastos de mi propios recursos, y lo hare con mucho gusto, aunque estos son bastante limitados.

Esto quiere decir que la KGNU no podra distribuir estas series comercialmente, ya que si yo cubro los gastos las series seran tecnicamente "mias." Cuando se nos haga algun pedido, hare que el pedido sea surtido a traves de Radio Educacion, asi podremos ir estableciendo un sistema en base a la respuesta del publico, pues a estas alturas la funcion principal de Voces Latinas, en este contexto, seria la de dar a conocer las series a traves de la red de estaciones no comerciales de los Estados Unidos.

Ahora viene lo bueno. Como le hago para conseguir de Usted un determinado numero de capitulos (para ir ganando tiempo en mi programacion) y para darle salida al proyecto de transmitir los programas de RE en Boulder a traves de la KGNU.

Los dos problemas principales que veo, suponiendo que mis conjeturas de Usted este de acuerdo en proporcionarme estos capitulos, sin costos de produccion por el momento, son: costos de cintas(que yo cubriria y que pondria a su alcance); y tiempo para transportarlos aca.

Quiero comentar algo acerca de los costos de produccion, ya que hice mencion a este respecto. Yo no quiero ganancia economica al promover sus series. Para mi basta la satisfaccion de poder promover nuestros valores culturales en los medios de comunicacion de los Estados Unidos, asi como nuestro idioma, y nuestra musica. Despues, cuando exista demanda por los programas, yo referire a los solicitantes a su Dependencia para que Usted las distribuya de acuerdo a los precios que le adjudique a cada serie y/o programa.

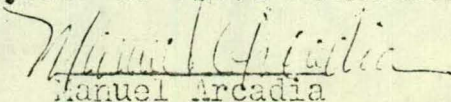
Cuando lleguemos a este nivel Usted estara informado de como se cotizan las series completas y por capitulos en los Estados Unidos, para que en base a esta informacion Usted pueda distribuir las adecuadamente.

Volviendo a lo de las cintas y el tiempo que tomara reproducirlas puedo sugerir dos cosas. Una, que yo pusiera en sus manos determinado numero de cintas, en base a la respuesta que obtenga de Usted, que me las copien y que por medio de colaboradores mios estos me las envíen, o que, Usted me diga si tiene acceso a cintas y modo de enviarmelas, para que la labor completa se haga a traves de RE. Esta seria la forma mas segura y conveniente para mi, aunque no para Ustedes, ya que tendrian que invertir tiempo y dinero(hasta que yo enviara el importe para cubrir los gastos de las cintas y embarque).

Sabiendo que los recursos que Usted tiene no deben ser muy abundantes, dejo mis comentarios como sugerencias para que Usted me indique que sistema adoptar. Me voy a despedir de Usted, Licenciado, enviando o como dije al principio de esta, un saludo afectuoso con mis mejores deseos de que sus esfuerzos en Radio Educacion le esten rindiendo los resultados que Usted desea.

Esperando tambien que nuestra comunicacion se extienda y que podamos materializar nuestro proyecto, me despido, pidiendole se sirva escribirme a la mayor brevedad posible para avanzar y asi poder establecernos en base a objetivos concretos.

Quedo de Usted Atentamente



Manuel Arcadia

Director de Programacion Bilingue